

ZMLUVA O BUDÚCEJ KÚPNEJ ZMLUVE

uzatvorená podľa ustanovení § 50a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva o budúcej kúpnej zmluve“ alebo „táto zmluva“)

Zmluvné strany**A. Budúci predávajúci :**

Meno a priezvisko:	Milan Šimko	a manželka	Alena Šimková
Rodné priezvisko:	Šimko		Thurová
Trvalé bydlisko:			
Dátum narodenia:			
Rodné číslo:			
Štátna príslušnosť:			
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.		
Číslo účtu (IBAN):	SK96 0900 0000 0005 2057 7196		

na strane jednej (ďalej len „**budúci predávajúci**“)

a

B. Budúci kupujúci :

Slovenská republika	
v zastúpení	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Sídlo:	Tajovského 28B, Banská Bystrica 974 01
Zastúpená:	RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ
IČO:	17058520
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000390899/8180

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky je príspevková organizácia s celoslovenskou pôsobnosťou, zriadená zriaďovacou listinou ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 – 1.8 v znení neskorších zmien a dodatkov

na strane druhej (ďalej len „**budúci kupujúci**“ a spolu s budúcimi predávajúcimi ďalej len „**zmluvné strany**“)

Časť I.

Preambula

Na základe vyhlásenej Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej ako „NFP“) so zameraním na „**Dobudovanie sústavy Natura 2000 – realizácia schválených dokumentov starostlivosti (aktivity podliehajúce pravidlám štátnej pomoci)**“ s kódom výzvy OPKZP-PO1-SC131-2018-49, Operačný program Kvalita životného prostredia, Prioritná os 1. *Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry*, Investičná priorita 1.3 *Ochrana a obnova biodiverzity a pôdy a podpora ekosystémových služieb, a to aj prostredníctvom sústavy Natura 2000 a zelenej infraštruktúry*, Špecifický cieľ 1.3.1 *Zlepšenie stavu ochrany druhov a biotopov a posilnenie biodiverzity, najmä v rámci sústavy Natura 2000*, financovanej z Kohézneho fondu, ktorej poskytovateľom je Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej aj ako „poskytovateľ“), sa budúci kupujúci rozhodol podať žiadosť o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na realizáciu aktivít projektu s názvom „**Manažmentové opatrenia v nelesných biotopoch chránených území – prvá etapa**“, obsahom ktorých je aj predmet budúcej kúpnej zmluvy podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany považujú poskytnutie vyššie uvedeného nenávratného finančného príspevku budúcemu kupujúcemu za rozhodujúcu okolnosť pre uzavretie a plnenie budúcej kúpnej zmluvy zo strany budúceho kupujúceho.

Článok I.

Úvodné vyhlásenia

1. Budúci predávajúci vyhlasujú, že sú výlučnými vlastníkmi nehnuteľností zapísaných v katastri nehnuteľností Okresného úradu Levoča, katastrálneho odboru, na liste vlastníctva č. 1153 pre katastrálne územie Spišské Podhradie, obec Spišské Podhradie, okres Levoča, mimo zastavaného územia obce, a to pozemkov:
 - parcela registra KN „C“ č. 2038, druh pozemku vodná plocha, o výmere 102 m²,
 - parcela registra KN „C“ č. 2040, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 89 869 m²,a to v podiele 1/1 k celku.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú vážny záujem uzatvoriť kúpnu zmluvu, predmetom ktorej je kúpa nehnuteľností – pozemkov uvedených v bodoch 1 (ďalej len „Nehuteľnosť“).
3. Budúci predávajúci vyhlasuje, že má vážny záujem Nehuteľnosť špecifikovanú v bode 2 tohto článku tejto zmluvy predať budúcemu kupujúcemu a previesť na budúceho kupujúceho vlastnícke právo k Nehuteľnosti.
4. Budúci kupujúci vyhlasuje, že má vážny záujem Nehuteľnosť špecifikovanú v bode 2 tohto článku tejto zmluvy od budúceho predávajúceho odkúpiť a nadobudnúť vlastnícke právo k Nehuteľnosti.

Článok II.

Predmet zmluvy o budúcej kúpnej zmluve

1. Budúci predávajúci sa zaväzuje, že pracovný deň navrhnutý budúcim kupujúcim v písomnej výzve na podpísanie budúcej kúpnej zmluvy, text ktorej tvorí Časť II. tejto zmluvy (ďalej len „Kúpna zmluva“), bezodkladne potvrdí alebo navrhne nový termín a miesto podpisu Kúpnej zmluvy, a to v lehote najneskôr do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy budúceho kupujúceho. V prípade, ak budúci predávajúci nedodrží dohodnutú lehotu v zmysle prvej vety tohto ustanovenia, zmluvné strany sa osobitne dohodli, že termín a miesto podpisu Kúpnej zmluvy je deň navrhnutý budúcim kupujúcim v písomnej výzve doručenej budúcemu predávajúcemu. Budúci predávajúci prehlasuje, že súhlasí s tým, aby deň a miesto podpisu Kúpnej zmluvy bol navrhnutý budúcim kupujúcim v písomnej výzve na podpísanie Kúpnej zmluvy.
2. Budúci kupujúci sa zaväzuje, že v pracovný deň dohodnutý podľa bodu 1 tohto článku na podpísanie Kúpnej zmluvy podpíše Kúpnu zmluvu. Budúci kupujúci sa zaväzuje, že odošle budúcemu predávajúcemu písomnú výzvu na podpísanie Kúpnej zmluvy, v ktorej určí desať po sebe nasledujúcich dní a miesto podpisu Kúpnej zmluvy, pričom tieto dni podpisu Kúpnej zmluvy určí tak, aby tieto neboli skoršie ako 01.03.2021 a neskoršie ako 31.12.2021, s čím budúci predávajúci súhlasí. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade úmrtia ktoréhokoľvek z budúcich predávajúcich sa termín podpísania Kúpnej zmluvy zo strany budúcich predávajúcich predlžuje o obdobie trvania predmetného dedičského konania. Budúci predávajúci sa zaväzuje oznámiť budúcemu kupujúcemu ukončenie predmetného dedičského konania najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti osvedčenia o dedičstve týkajúceho sa spoluvlastníckeho podielu poručiteľa – budúceho predávajúceho.
3. Pre prípad porušenia povinnosti budúceho predávajúceho podpísať Kúpnu zmluvu v deň dohodnutý podľa bodu 1 tohto článku tejto zmluvy, ako aj pre prípad porušenia povinnosti uvedenej v poslednej vete predchádzajúceho odseku tohto článku tejto zmluvy je každý budúci predávajúci povinný zaplatiť budúcemu kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 1% z kúpnej ceny uvedenej v Kúpnej zmluve. Porušenie povinnosti budúceho predávajúceho podľa bodu 1 tohto článku tejto zmluvy je podstatným porušením tejto zmluvy, oprávňujúcim budúceho kupujúceho bez ďalšieho od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky, ktoré sa stali splatnými za jej trvania, najmä nárok budúceho kupujúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty, pričom zmluvné strany prehlasujú, že túto považujú za primeranú.

Článok III.

Kúpna cena a jej splatnosť

1. Kúpna cena Nehnuteľnosti, ktorá je predmetom kúpy, je v zmysle znaleckého posudku č. 31/2020 vyhotoveného znalcom Ing. Stanislavom Hanulom, dňa 10.11.2020, evidenčné číslo znalca 914075 stanovená na sumu 1,58 EUR/m², t. j. pri výmere 89 971 m² na sumu 142 154,00 EUR (slovom: jednostoštyridsaťdvatisíc stopäťdesiatštyri eur). Zmluvné strany potvrdzujú, že táto Kúpna cena Nehnuteľnosti je dohodnutá v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Kúpnu cenu podľa bodu 1 tohto článku tejto zmluvy je budúci kupujúci povinný zaplatiť v lehote a spôsobom, ktoré sú uvedené v Kúpnej zmluve.

Článok IV.
Odstúpenie od zmluvy o budúcej kúpnej zmluve

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od tejto zmluvy počas jej platnosti je oprávnený Budúci kupujúci a to aj bez uvedenia dôvodu.
2. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, budúci predávajúci nie je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
3. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dorúčením písomného oznámenia o odstúpení od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok V.
Rozvázovacia podmienka

1. Zmluvné strany sa v zmysle ust. § 36 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli na rozvázovacej podmienke účinnosti tejto zmluvy, ktorú budú zmluvné strany považovať za splnenú uplynutím dňa 31.12.2021 v prípade:
 - a) budúci kupujúci neuzavrie s poskytovateľom Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu aktivít projektu s názvom „**Manažmentové opatrenia v nelesných biotopoch chránených území – prvá etapa**“ v zmysle vyhlásenej výzvy bližšie špecifikovanej v preambule tejto zmluvy a/alebo
 - b) budúci kupujúci nebude disponovať, výlučne za účelom zaplatenia kúpnej ceny v zmysle budúcej kúpnej zmluvy, dostatočnými finančnými prostriedkami zo štátneho rozpočtu a/alebo,
 - c) budúci kupujúci nevyzve podľa bodu 1, Článku II. na podpísanie budúcej Kúpnej zmluvy a v lehote do 31.12.2021 podľa bodu 2, Článku II. nedôjde k podpísaniu Kúpnej zmluvy.

Článok VI.
Osobitné dojednania

1. Budúci predávajúci týmto vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy Nehnuteľnosť
 - a) nie je predmetom úradne registrovaných alebo iných práv tretích osôb,
 - b) nie je predmetom akýchkoľvek predkupných práv (iných ako uvedených v tejto zmluve), nájomných práv alebo akýchkoľvek vedľajších dojednaní ku kúpnej zmluve,
 - c) nie je predmetom akýchkoľvek vykonávacích konaní.
2. Budúci predávajúci sa zaväzuje bezodkladne informovať budúceho kupujúceho, pokiaľ sa ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo kedykoľvek po tomto dni dozvie o akejkoľvek transakcii či udalosti, ktorá by spôsobila, že by jeho vyhlásenia a záruky uvedené v tejto zmluve neboli v akomkoľvek ohľade pravdivé, úplné alebo presné.
3. Vznikom povinnosti budúceho predávajúceho zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok budúceho kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti budúceho predávajúceho a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa do náhrady škody nezapočítava.

4. Budúci predávajúci podpisom tejto zmluvy záväzne vyhlasuje, že do nadobudnutia vlastníckeho práva budúceho kupujúceho k Nehnuteľnosti neprevedie žiadny z nich vlastnícke právo/spoluvlastníctvo k Nehnuteľnosti na tretiu osobu a ani s inou osobou neuzavrie zmluvu o budúcej zmluve, ktorej predmetom by bol prevod vlastníckeho práva/spoluvlastníctva k Nehnuteľnosti.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú nezmenené v celom rozsahu aj na ich právnych nástupcov.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať pri plnení záväzkov podľa tejto zmluvy a navzájom si poskytovať všetku potrebnú súčinnosť.
7. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že po vzájomnej predchádzajúcej dohode zmluvných strán môže byť text Kúpnej zmluvy pred jej podpisom spresnený najmä vo vzťahu k identifikácii a rozsahu Nehnuteľnosti vyplývajúcej z jednotlivých geometrických plánov, ktoré budú prílohou Kúpnej zmluvy.
8. Budúci predávajúci berie na vedomie, že je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom budúcej kúpnej zmluvy podľa tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:
 - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby;
 - b) Útvary následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
 - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

Článok VII. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených touto zmluvou medzi zmluvnými stranami sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených touto zmluvou medzi zmluvnými stranami sa doručujú doporučené na adresu zmluvnej strany uvedenej v tejto Zmluve. Každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla, resp. miesta bydliska podľa zásad uvedených v tomto článku tejto zmluvy do troch dní odo dňa zmeny.
3. Ak niektorá zo zmluvných strán neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, pričom táto je zhodná s adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak niektorá zo zmluvných strán neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, pričom táto nie je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, je odosielateľ

povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu zmluvnej strany zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3 tohto článku tejto zmluvy.

Časť II.

Kúpna zmluva

KÚPNA ZMLUVA č.

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 588 a nasl. ust. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a podľa § 61c zákona č. 643/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane prírody a krajiny“)

medzi zmluvnými stranami

A. Predávajúci :

Meno a priezvisko:	Milan Šimko	a manželka	Alena Šimková
Rodné priezvisko:	Šimko		Thurová
Trvalé bydlisko:			
Dátum narodenia:			
Rodné číslo:			
Štátna príslušnosť:			
Bankové spojenie:			
Číslo účtu (IBAN):			

na strane jednej (ďalej len „predávajúci“)

a

B. Kupujúci :

Slovenská republika

v zastúpení

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Sídlo:

Tajovského 28B, Banská Bystrica 974 01

Zastúpená:

RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ

IČO:

17058520

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

7000390899/8180

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky je príspevková organizácia s celoslovenskou pôsobnosťou, zriadená zriaďovacou listinou ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 – 1.8 v znení neskorších zmien a dodatkov

na strane druhej (ďalej len „kupujúci“ a spolu s budúcimi predávajúcimi ďalej len „zmluvné strany“)

Preambula

Na základe vyhlásenej Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej ako „NFP“) so zameraním na „**Dobudovanie sústavy Natura 2000 – realizácia schválených dokumentov starostlivosti (aktivity podliehajúce pravidlám štátnej pomoci)**“ s kódom výzvy OPKZP-PO1-SC131-2018-49, Operačný program Kvalita životného prostredia, Prioritná os 1. *Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry*, Investičná priorita 1.3 *Ochrana a obnova biodiverzity a pôdy a podpora ekosystémových služieb, a to aj prostredníctvom sústavy Natura 2000 a zelenej infraštruktúry*, Špecifický cieľ 1.3.1 *Zlepšenie stavu ochrany druhov a biotopov a posilnenie biodiverzity, najmä v rámci sústavy Natura 2000*, financovanej z Kohézneho fondu, ktorej poskytovateľom je Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, kupujúci ako prijímateľ uzatvoril s poskytovateľom Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. dňa DD.MM.RRRR na realizáciu aktivít projektu s názvom **Manažmentové opatrenia v nelesných biotopoch chránených území – prvá etapa**, obsahom ktorých je aj predmet kúpnej zmluvy podľa tejto zmluvy.

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Predávajúci vyhlasujú, že sú výlučnými vlastníkami nehnuteľností zapísaných v katastri nehnuteľností Okresného úradu Levoča, katastrálneho odboru, na liste vlastníctva č. 1153 pre katastrálne územie Spišské Podhradie, obec Spišské Podhradie, okres Levoča, mimo zastavaného územia obce, a to pozemkov:
 - parcela registra KN „C“ č. 2038, druh pozemku vodná plocha, o výmere 102 m²,
 - parcela registra KN „C“ č. 2040, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 89 869 m²,a to v podiele 1/1 k celku.
2. Slovenská republika v zastúpení Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky, ako poverenej organizácie ochrany prírody Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky v zmysle rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 76/2007-1.8. o vydaní štatútu Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky v znení neskorších dodatkov, v zmysle ust. § 61c zákona o ochrane prírody a krajiny odkupuje predmet kúpy uvedený v čl. II ods. 1 tejto zmluvy za účelom ochrany biotopov národného a európskeho významu.

Článok II

Predmet kúpy

1. Predávajúci na základe tejto zmluvy predáva kupujúcemu v celosti a kupujúci kupuje v celosti do výlučného vlastníctva Slovenskej republiky a do svojej správy pozemky uvedené v čl. I ods. 1 tejto zmluvy nasledovne:
 - parcela registra KN „C“ č. 2038, druh pozemku vodná plocha, o výmere 102 m²,
 - parcela registra KN „C“ č. 2040, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 89 869 m²,nachádzajúcich sa v katastrálnom území Spišské Podhradie, obec Spišské Podhradie, okres Levoča, mimo zastavaného územia obce, zapísaných v katastri nehnuteľností Okresného úradu

Levoča, katastrálneho odboru, na liste vlastníctva č. 1153, a to v spoluvlastníckom podiele 1/1 k celku (ďalej len „predmet kúpy“).

2. Vlastníctvo k predmetu kúpy podľa tejto zmluvy nadobúda Slovenská republika, kupujúci bude v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov správcom predmetu kúpy.

Článok III

Kúpna cena

1. Kúpna cena predmetu kúpy uvedeného v čl. II ods. 1 tejto zmluvy je stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 31/2020 vyhotoveného znalcom Ing. Stanislavom Hanulom dňa 10.11.2020, evidenčné číslo znalca 914075 stanovená na sumu 1,58 EUR/m², t.j. pri výmere 89 971 m² na sumu 142 154,00 EUR (slovom: jednoštyridsaťdvatisíc stopäťdesiatštyri eur).
2. Táto kúpna cena je zároveň cenou dohodnutou zmluvnými stranami ako cena zmluvná v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Kúpna cena nepodlieha DPH.
3. Kúpna cena bude predávajúcemu vyplatená do tridsiatich (30) kalendárnych dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Levoča, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností.
4. Kúpna cena podľa odseku 3 tohto článku tejto zmluvy bude uhradená na základe platobného poukazu vystaveného kupujúcim na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN. Variabilný symbol platby je

Článok IV

Návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a finančné náklady spojené s prevodom vlastníckeho práva

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy podá na Okresnom úrade Levoča, katastrálny odbor kupujúci. Ak táto zmluva po podaní návrhu na vklad obsahuje chyby v písaní, počítaní a iné zrejme nesprávnosti, zmluvné strany môžu vykonať opravu len dodatkom k tejto zmluve. Predávajúci týmto zároveň splnomocňuje kupujúceho na všetky úkony súvisiace s katastrálnym konaním týkajúcim sa prevodu vlastníctva k predmetu kúpy podľa tejto zmluvy vrátane opravy zrejmych nesprávností v písaní a počítaní uvedených v návrhu na vklad. Kupujúci toto splnomocnenie v plnom rozsahu svojim podpisom tejto zmluvy prijíma.
2. Príslušný správny poplatok spojený s podaním návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k predmetu kúpy do katastra nehnuteľností hradí kupujúci. Náklady spojené s overením podpisu predávajúceho hradí predávajúci.
3. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Levoča, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
4. Vlastnícke právo k predmetu kúpy nadobúda Slovenská republika. Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky vykonáva správu majetku štátu v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

Článok V

Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci vyhlasuje, že stav predmetu kúpy mu je dobre známy a v takom stave, v akom sa ku dňu uzavretia tejto zmluvy nachádza, ho bez výhrad kupuje.
2. Predávajúci vyhlasuje, že k pozemkom, ktoré sú predmetom kúpy na základe tejto zmluvy neprebíha žiadne iné konanie u notára, alebo na súde, že údaje v predložených dokladoch o vlastníctve predmetu kúpy sú správne a pravdivé, že predávajúci je identický s osobou uvedenou v dokladoch o vlastníctve predmetu kúpy a že nemá vedomosť o tom, že tretia osoba môže deklarovať vlastníctvo k predmetu kúpy.
3. Predávajúci vyhlasuje, že na pozemku, ktorý je predmetom kúpy neviaznu žiadne ťarchy, bremená ani iné právne povinnosti, ktoré by obmedzovali vlastnícke právo kupujúceho alebo by ho voči niekomu zaväzovali.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Levoča, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
5. Predávajúci berie na vedomie, že je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom kúpy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:
 - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby;
 - b) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
 - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona o ochrane prírody a krajiny a Občianskeho zákonníka v tomto zmluvnom type a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva je uzatvorená dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka a ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií). Zmluvné strany berú na vedomie, že kupujúci je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto Zmluvy. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri

zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky zabezpečí v zákonom stanovených lehotách kupujúci.

3. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, jeden (1) rovnopis si ponechá predávajúci, dva (2) rovnopisy si ponechá kupujúci a dva (2) rovnopisy sú určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Levoča, katastrálny odbor.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, číslovanými dodatkami k tejto zmluve vyhotovenými v písomnej forme a podpísanými obomi zmluvnými stranami.
6. Predávajúci, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že kupujúci, ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje na základe tejto zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu v spojitosti s osobitnými zákonmi za účelom vedenia evidencie a správy majetkovoprávných vzťahov prevádzkovateľa. Spracúvanie vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 206/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, okresný úrad, prípadne iné orgány podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov.
7. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha – grafická identifikácia chráneného územia v mape zobrazujúcej právny stav k pozemkom.

V....., dňa:

V....., dňa:

Za predávajúceho:

Za kupujúceho:

**Štátna ochrana prírody
Slovenskej republiky**

.....
Milan Šimko, rod. Šimko

.....
RNDr. Dušan Karaska
generálny riaditeľ

.....
Alena Šimková rod. Thurová

Časť III.

Záverečné ustanovenia zmluvy o budúcej kúpnej zmluve

1. Právne vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, pokiaľ ich táto výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane krajiny v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvné strany výslovne prejavujú vôľu, aby prípadná neplatnosť niektorej časti tejto zmluvy nemala vplyv na jej ostatné časti.
2. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty dohodnutej medzi zmluvnými stranami v tejto zmluve vzniká oprávnenej zmluvnej strane doručením výzvy na jej zaplatenie zmluvnej strane, ktorá zabezpečenú zmluvnú povinnosť porušila. Zmluvná strana, u ktorej nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vznikol, je oprávnená, nie však povinná, si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty uplatňovať u zmluvnej strany, ktorá zabezpečenú zmluvnú povinnosť porušila.
3. Túto zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne niektorej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) obdrží budúci predávajúci a dva (2) obdrží budúci kupujúci. Každý rovnopis má platnosť originálu. Zmluvné strany svojím podpisom zároveň potvrdzujú prevzatie im patriaceho rovnopisu.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane prípadných odkazov na právne normy porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni či za inak nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju podpisujú. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy rovnako potvrdzujú, že súhlasia s obsahom Kúpnej zmluvy tak, ako je uvedený v Časti II. tejto zmluvy, a že tento považujú za záväzný.

7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v „Centrálnej registri zmlúv“. Zmluvné strany berú na vedomie, že Kupujúci je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto Zmluvy. Zverejnenie zmluvy v Centrálnej registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky zabezpečí v zákonom stanovených lehotách budúci kupujúci.
8. Budúci predávajúci, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že budúci kupujúci, ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje na základe tejto zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu v spojitosti s osobitnými zákonmi za účelom vedenia evidencie a správy majetkovoprávných vzťahov prevádzkovateľa. Spracúvanie vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 206/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, okresný úrad, prípadne iné orgány podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov.

Vdňa

V Banskej Bystrici dňa

Za budúceho predávajúceho:

Za budúceho kupujúceho:

.....

Milan Šimko

.....




RNDr. Dušan Karaska
generálny riaditeľ ŠOP SR

.....

Alena Šimková

Grafická príloha
parcely č. 2038 CKN
a parcely č. 2040 CKN
k. ú. Spišské Podhradie

Legenda

-  predmetné parcely
-  Územie európskeho významu
-  hranica katastra



1:5 000

